

# ES INSTRUCCIONES DE USO PRIMER PELUCHE OSITO & MI PRIMER PELUCHE CONEJITO

**EDAD RECOMENDADA: desde el nacimiento**

**ADVERTENCIAS:** Se aconseja leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas. Este juguete funciona con 2 pilas tipo AAA de 1,5 V, no incluidas con el producto.

**LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVÉLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

- ADVERTENCIAS:** Para la seguridad del niño.
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
  - No añada lázos ni cintas. Peligro de asfixia.
  - **ADVERTENCIA!** Enganche el juguete cuando el niño se encuentre fuera de alcance. Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.
  - Controle periódicamente la fijación del juguete a la cuna.
  - Este producto ha sido concebido para ser encajado únicamente en barandillas firmes.
  - Controle regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de rupturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
  - No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
  - El juguete deberá utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
  - El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto.
  - El juguete ha sido ideado para acompañar al niño desde la vigilia al sueño.

## ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el producto, abra el cierre de velcro en el fondo del peluche (Fig. 1) y retire el módulo electrónico. Mueva el selector (Fig.2) de la posición 0 a la posición 1 o al según el nivel de volumen que se desee, y automáticamente se activará un ciclo musical y luminoso de unos 15 minutos que acompañará al niño en la delicada transición de la vigilia al sueño. Vuelva a colocar el módulo electrónico dentro de la cavidad del peluche y cierre el velcro.

## FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Al encender el juguete se activan todas sus funciones: luz nocturna y melodías. Para escuchar la pieza siguiente, presione el botón que está en la barra del peluche (Fig.3) una vez. Presione los seis veces para apagar todas las funciones; manteniendo presionado durante tres segundos para excluir la función melodías. Para volver a activar las funciones, presione el botón una vez. Al terminar el ciclo de 15 minutos el producto entra en el modo stand-by.

## MELODÍAS

Música clásica: "Ah vous dirais-je Maman K265", "Piano trio K542", "Sonata K545-Andante" de Mozart; "Romanza op50" de Beethoven; "Variaciones sobre un tema de Mozart" de Glínka.

## EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS RECARGABLES

- Las pilas siempre deben ser sustituidas por un adulto;
- **ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas puedan haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Para cambiar las pilas con un destornillador, afloje el tornillo del compartimento de las pilas, saque las pilas agitando e introduzca las pilas nuevas prestando atención a la polaridad correcta (como se indica en el producto). Vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
- No deje las pilas a las eventuales herramientas al alcance de los niños;
- Saque siempre las pilas usadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto;
- En caso de pérdida de líquido de los pilas, cámbielas de inmediato. Limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido;
- Saque siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado;
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto;
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio);
- No mezcle pilas nuevas y usadas;
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva;
- No ponga en cortocircuito los bornes de alimentación;
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar;
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete;
- Si se utilizan baterías recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta;
- Saque las pilas del juguete antes de su eliminación;
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituidas de litio. ADVERTENCIA El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

## ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA UE 2012/19/CE.

El símbolo del cubo con una cruz indica que el producto indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando como un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Cuando no vaya a utilizar el juguete, guárdelo en un lugar protegido contra fuentes de calor, polvo y humedad.
- Antes de lavar, extraiga el compartimento de las pilas.

## COMPOSICIÓN TEXTIL DEL PELUCHE

Exterior: 100% poliéster Acolchado: 100% poliéster

Lavado en lavadora a 30 °C



# IT ISTRUZIONI PER L'USO LULLABY STARDUST BEAR & LULLABY STARDUST BUNNY

## ETÀ D'USO: DA 0 MESI

**AVVERTENZE:** Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Questo giocattolo funziona con 2 pile tipo AAA da 1,5 Volt, non incluse nel prodotto.

**LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

## AVVERTENZE:

- Eventuali sacchetti in plastica di altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Non aggiungere lacci o fascette. Rischio soffocamento.
- **ATTENZIONE!** Agganciare questo giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento.
- Controllare periodicamente il fissaggio del gioco al letto.
- Questo prodotto è concepito per l'aggancio solo su sponde rigide.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto.
- Il giocattolo è concepito per accompagnare il bambino dalla veglia al sonno.

## ACCENSIONE/SPENNIMENTO

Per accendere il prodotto, aprire il velcro posto sul fondo del pupazzo (Fig. 1), rimuovere il modulo elettronico. Spostare il selettore (Fig.2) da 0 a 1 o in base al livello sonoro desiderato, si attiverà in automatico un ciclo musicale e luminoso di circa 15 minuti, che accompagnerà il bambino nel delicato passaggio dalla veglia al sonno. Riposizionare il modulo elettronico all'interno della cavità del pupazzo e richiudere il velcro.

## FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

All'accensione del gioco sono attivate tutte le funzioni: luce notte e melodie. Per ascoltare il brano successivo premere una volta il tasto sulla barra del pupazzo (Fig.3). Premerlo sei volte per spegnere tutte le funzioni, mentre tenendolo premuto per tre secondi si esclude la funzione melodie. Per riattivare le funzioni premere una volta il tasto. Al termine del ciclo di 15 minuti il prodotto entrerà in modalità stand-by.

## MELDIE

Musica classica: "Ah vous dirais-je Maman K265", "Piano trio K542", "Sonata K545-Andante" di Mozart; "Romanza op50" di Beethoven; "Variazioni su Mozart" di Glínka.

## RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle batterie deve essere sempre effettuata da parte di un adulto;
- **AVVERTENZA:** Smaie immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Si pensa che le batterie possono essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le batterie: allentare, con il cacciavite, la vite del vano batterie, rimuovere le batterie scariche ed inserire le nuove batterie rispettando la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto). Riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini;
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto;
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituire immediatamente, avendo cura di pulire l'aggomaggio delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito;
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto;
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto;
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio);
- Non mischiare pile scariche con pile nuove;
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata;
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione;
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili; potrebbero esplodere;
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo;
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto;
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento;
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

## QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/CE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riciccolato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'arrivo successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

## PULIZIA E MANTENIMENTO DEL GIOCO

- Quando non in uso, riporre il gioco in un luogo protetto da fonti di calore, polvere e umidità.
- Rimuovere il vano batterie prima di effettuare il lavaggio.

## COMPOSIZIONE TESSILE DEL PUPAZZO

Esterno: 100% Poliestere Imbottitura: 100% Poliestere

Lavaggio in lavatrice a 30°C



# PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO URSINHO LUZ NOTURNA & COELHINHO LUZ NOTURNA

**IDADE DE UTILIZAÇÃO: A PARTIR DOS 0 MESES**

**ADVERTÊNCIAS:** Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras. Este brinquedo funciona com 2 pilhas tipo AAA de 1,5 Volt, não incluídas no produto.

**ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.**

- ADVERTÊNCIAS:** Para a segurança do seu filho.
- **ATENÇÃO!** Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
  - Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.
  - **ATENÇÃO!** Fixe este brinquedo fora do alcance da criança. A fim de evitar riscos de ferimento por entrelaçamento, este brinquedo deve ser retirado assim que a criança começar a tentar erguer-se de bruços.
  - Verifique periodicamente a fixação do brinquedo ao berço.
  - Este produto foi desenvolvido para ser fixado apenas em bordas e grades rígidas.
  - Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
  - Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
  - A utilização do brinquedo deverá acontecer sempre sob a vigilância de um adulto.
  - A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
  - O brinquedo foi projetado para acompanhar a criança na hora do sono.

## LIGAR/DESLIGAR

Para ligar o produto, abra o velcro situado na parte inferior do boneco (1), remova o módulo eletrônico. Desloque o botão (Fig.2) de 0 para 1 ou II, de acordo com o nível de som desejado. Um ciclo musical e luminoso é ativado de forma automática, durante cerca de 15 minutos, que acompanhará a criança no delicado momento de adormecer. Colocar novamente o módulo eletrônico na parte inferior do boneco e fechar o velcro.

## FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Do ligar o brinquedo, são acionadas todas as funções: luz noturna e melodias. Para ouvir a próxima música, carregue no botão na barra do boneco, uma vez (Fig.3). Prima-o seis vezes para desligar todas as funções; mantê-lo premido por três segundos excluir a função de melodias. Para reativar as funções, carregue no botão uma vez. Ao final do ciclo de 15 minutos o produto entrará na modalidade stand-by.

## MELÓDIAS

Música clássica: "Ah vous dirais-je Maman K265", "Piano trio K542", "Sonata K545-Andante" de Mozart; "Romanza op50" de Beethoven; "Variações sobre Mozart" de Glínka.

## ATENÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS

- Para substituir as pilhas deve ser realizada apenas por um adulto;
- **ADVERTÊNCIA!** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente um médico.
- Para substituir as pilhas: solte, com uma chave de fenda, o parafuso do compartimento das pilhas, retire as pilhas gastas e coloque as novas pilhas, respeitando a polaridade correta de introdução (como indicado no produto). Volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças;
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais fugas de líquido possam danificar o produto;
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido derramado;
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto;
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto;
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cadmio);
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas;
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada;
- Não coloque em curto-circuito os contatos elétricos;
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; podem explodir;
- Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, pois poderiam prejudicar o funcionamento correto do brinquedo;
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregá-las, a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto;
- Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-las;
- O brinquedo não foi desenvolvido para funcionar com pilhas de substituição de Litio. ATENÇÃO o uso indevido pode gerar condições de perigo.

## ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETTIVA UE 2012/19/CE.

O símbolo do lixo com a cruz indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde foi comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Quando não estiver a utilizar, coloque o brinquedo num lugar protegido de fontes de calor, pó e humidade.
- Antes de efetuar a lavagem, remova o compartimento das pilhas.

## COMPOSICÃO TEXTIL DO BONECO

Exterior: 100% Poliéster Acolchadoantes de efetuar a lavagem, remova o compartimento das pilhas.

Lavar na máquina a 30 °C



# PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA MUZYCZNY MIŚ LAMPKA & MUZYCZNY KRÓLICZEK LAMPKA

**WIEK DZIECKA: od urodzenia**

**OSTRZEŻENIA:** Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Ta zabawka jest zasilana 2 bateriami typu AAA 1,5 V (nie są dołączone).

**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAK ŹRÓDŁO INFORMACJI.**

## OSTRZEŻENIA:

- Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.
- **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące itp.) i zachować je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo uduszenia i uduszenia.
- **Nie przyszywać** taśmek ani opasek. Ryzyko uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Zabawkę zamocować w miejscu poza zasięgiem dziecka. Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, od kiedy dziecko próbuje raczkować.
- Co jakiś czas sprawdzać mocowanie zabawki do łóżeczka.
- Ten produkt jest zaprojektowany do zawieszania wyłącznie na sztywnych podporach.
- Regularnie sprawdzać stan zużycia wyrobów i obecność ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzonej zabawki nie używać i przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zgodny z przeznaczeniem.
- Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka powinna być montowana tylko przez osobę dorosłą.
- Zabawka jest zaprojektowana tak, aby dotrymywała zasady towarzystwa podczas zaspiania.

## WŁĄCZENIE/WYŁĄCZANIE

Aby włączyć produkt, odpiąć rzep na dole zabawki (rys. 1) i wyjąć modul elektroniczny. Przewrócić przełącznik (rys.2) z pozycji 0 na I lub II, w zależności od wymaganej głośności. Automatycznie włączy się 15-minutowy cykl muzyczny i światła, który będzie tworzył zdykciu w zaspianiu.Wyłczy modul elektroniczny do wgnęki w zasypianiu i zapiać rzep.

## DZIAŁANIE ZABAWKI

Po włączeniu zabawki aktywowane są wszystkie funkcje: światło nocne i melodie. Aby posłuchać następnej melodii, nacisnąć jeden raz przycisk na brzoisku zabawki (rys.3). Nacisnąć sześć razy, aby wyłączyć wszystkie funkcje, natomiast przytrzymanie naciśniętego przycisku przez trzy sekundy wyłączy funkcję muzyczną. Aby ponownie włączyć funkcję, nacisnąć przycisk jeden raz. Po zakręceniu 15-minutowego cyklu produkt włączy tryb czuwania.

## MELODIE

Muzyka klasyczna "Ah vous dirais-je Maman K265", "Piano trio K542", "Sonata K545-Andante" Mozarta; "Roman op50" Beethovena; "Wariacje na temat Mozarta" Glínki.

## WYMOWIENIE I WKLADANIE BATERII

- Baterie mogą wymienić wyłącznie osoby dorosłe.
- **OSTRZEŻENIE:** zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podłączenia polonika baterii lub wprowadzenia ich do jakiegolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W celu wymiany baterii, odkręcić śrubokrętem śrubkę wgnęki na baterie, wyjąć rozładowane baterie i włożyć nowe uwzględniając na prawidłowe ustawienie biegunów (jak wskazano na produkcie). Zażyczyć klipskę i dokręcić śrubkę do końca.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci;
- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu, aby nie dopuścić do ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt;
- W razie odstawiania produktu plynuz z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim, starannym wyczyszczeniu ich gniazda i w razie kontaktu z płynem starannie umyć ręce;
- Zawsze wyjmować baterie, jeżeli nie używa się produktu przez dłuższy czas;
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla właściwego działania zabawki;
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cyńkowo-węglowych) lub wielokrotnego ładowania (nikko-ladownych);
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi;
- Nie wrzucać wyczepanych baterii do ognia ani nie wrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów;
- Nie zwiercać częściów zasilania.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii; mogą wybuchnąć;
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, gdyż mogą ograniczyć działanie zabawki;
- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej;
- Przed użyciem zabawki wyjąć baterie;
- Zabawka nie została zaprojektowana do użytku z wykorzystaniem wymiennych baterii litowych. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użytkowanie może powodować niebezpieczne sytuacje.

## TEM PRODUKT JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ UE 2012/19/WE.

Sybol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nin oznaczone nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować, do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisku i w zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Kiedy zabawka nie jest używana, odłożyć ją w miejsce zabezpieczone przed źródłami ciepła, kurzem i wilgocią.
- Wyjąć wgnęki na baterie przed praniem.

## SKŁAD TKANINY ZABAWKI

Półcycie: 100% poliéster wypełnienie: 100% poliéster

Pranie w pralce w temperaturze 30°C



# FR NOTICE D'UTILISATION VEILLEUSE OURSON & VEILLEUSE LAPIN

## ÂGE D'UTILISATION : dès la naissance

**AVERTISSEMENTS:** Il est recommandé de lire et de conserver cette notice d'utilisation pour toute référence future. Ce jouet fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 volt, non incluses dans le produit.

**LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

## ATTENTION:

- Pour la sécurité de votre enfant.
- **ATTENTION!** Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- **N**e pas ajouter de lacs ou de banderoles. Risque d'étouffement.
- **ATTENTION!** Attacher ce jouet hors de la portée de l'enfant. Afin d'éviter tout risque de blessure suite à un enchevêtrement, ôter le jouet dès que l'enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper.
- **Contrôler** périodiquement la fixation du jouet au lit.
- Ce produit est conçu pour la seule fixation aux parois rigides.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence de casses éventuelles. En cas de dommages, ne plus utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Utiliser du jouet dès qu'il est sûr de lieu sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce jouet doit être effectué exclusivement par un adulte.
- Le jouet est conçu pour accompagner l'enfant de la veille au sommeil.

## MARCHE/ARRÊT

Pour allumer le jouet en marche, ouvrir le velcro situé sous la peluche (Fig. 1), retirer le module électronique. Déplacer le sélecteur (Fig.2) de 0 à I ou II en fonction du niveau sonore souhaité, un cycle musical et lumineux d'environ 15 minutes s'activera automatiquement et accompagnera l'enfant dans le passage délicat de la veille au sommeil. Replacer le module électronique dans la cavité de la peluche et refermer le velcro.

## FUNCTIONNEMENT DU JOUET

All'accensione del gioco sono attivate tutte le funzioni: veilluse et mélodies. Pour écouter le morceau suivant, appuyer une fois sur la touche en vente de la peluche (Fig.3). Appuyer six fois dessus pour désactiver toutes les fonctions, ou la maintenir enfoncée pendant trois secondes pour désactiver la fonction mélodies. Pour réactiver les fonctions, appuyer une fois sur la touche. Au terme du cycle de 15 minutes, le produit passe en mode veille.

## MÉLODIES

Musique classique : « Ah vous dirais-je Maman K. 265 », « Piano trio K. 542 », « Sonate K. 545-Andante » de Mozart ; « Romanza op50 » de Beethoven ; « Variations » « Variations sur un thème de Mozart » de Glínka.

## ENLÈVEMENT ET INTRODUCTION DES PILES REMPLAÇABLES

- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte ;
- **ATTENTION:** Smaie immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'introduction de celle-ci dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.
- Pour remplacer les piles: desserrer, avec le tournevis, la vis du compartiment à piles, enlever les piles usagées et insérer les piles neuves en respectant la polarité bannée d'introduction (comme indiqué sur le produit). Remplacer le couvercle et serrer la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
- Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide ne l'endommagent ;
- En cas de fuites de liquide des piles, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment à piles et de laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide ;
- Toujours ôter les piles en cas de non-utilisation prolongée du produit ;
- Utiliser des piles alcalines similaires ou ayant les mêmes caractéristiques que celles recommandées pour le fonctionnement de ce produit ;
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et recarregables (nickel-cadmium) ;
- Ne pas mélanger des piles usagées à des piles neuves ;
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le site sélectif ;
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation ;
- Ne pas tenter de recharger les piles non recarregables ; elles pourraient exploser ;
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles recarregables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du jouet ;
- En cas d'utilisation de piles recarregables, les sortir du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte ;
- Retirer les piles du jouet avant de le jeter ;
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles recarregables au Lithium. AVERTISSEMENT: une utilisation improprie pourrait générer des conditions de danger.

## CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2012/19/CE.

Le symbole de le poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le placer dans un endroit protégé des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- Avant d'effectuer le lavage, enlever le compartiment à piles.

## COMPOSITION TEXTILE DE LA PELUCHE

Exterieur : 100% polyester Rembourrage : 100 % polyester

Laver en machine à 30°C



## NL GEbruiksAanwijzingen LEDDYBEER NACHTLAMPJE & KONIJN NACHTLAMPJE

**GEbruiksLEEFtUD: VANAF 0 MAANDEN**

**WAARSCHUWINGEN:** Lees deze aanwijzingen en bewaar ze voor latere raadpleging. Dit speelgoed werkt met 2 batterijen AAA van 1,5 Volt (niet inbegrepen in het product).

**LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEbruIK AANdACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZOoDT U ZE LATER NOEGS KUNt RAADPLEGEN.**

**WAARSCHUWING:**

Voor de veiligheid van uw kind.
**WAARSCHUWING!**

- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Voeg geen linten of koorden toe. Verstikkingsgevaar.
- WAARSCHUWING!** Dit product moet buiten bereik van het kind worden vastgemaakt. Om te voorkomen dat het kind verstrikt raakt in zijn bezet, verwijder dit speelgoed wanneer het kind op handen en voeten begint te kruipen.
- Controleer regelmatig of het speelgoed goed is op het bedje bevestigd is.
- Dit product is alleen ontworpen voor verbinding aan stijve panelen.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Dit speelgoed dient onder toezicht van een volwassene gebruikt te worden.
- Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd.
- Bedoeling van dit speelgoed is dat het kind het bij zich heeft als het gaat slapen.

**IN- EN UTSCHAKELEN**

Om het product in te schakelen, opent u het klittenband aan de onderkant van de knuffel (fig. 1) en verwijnd u de elektronische module. Verplaats de keuzeschakelaar (B, fig.2) van 0 naar 1 in functie van het gewenste geluidsniveau. Er wordt een muziek- en lichtcyclus van ongeveer 15 minuten geactiveerd; de het kind begeleidt terwijl het in slaapt vast. Plaats de elektronische module terug in de behuizing van de knuffel en sluit het klittenband.

**WERKING VAN HET SPEELGOED**

Bij de inschakeling van het speelgoed worden alle functies geactiveerd: nachtluchtje en melodieën. Om naar het volgende nummer te luisteren, druk je eenmaal op de knop op de buik van de knuffel (fig.3).Druk ze zes keer op om alle functies uit te schakelen, en houd het drie seconden ingedrukt om de melodiefunctie uit te sluiten. Om de functies opnieuw te activeren, druk u eenmaal op de knop. Aan het einde van de cyclus van 15 minuten gaat het product in de stand-bymodus.

**MELDIEËN**

Klassieke muziek:
«Ah vous dirais-je Maman K265”, “Piano trio K542”, “Sonata K545-Andante” van Mozart; “Romanza op50” van Beethoven; “Variates op Mozart” van Glinka

**VERWIJDERING EN PLAATSlNG VAN DE VERVANGBARE BATTERIEÛN**

• De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen;
**WAARSCHUWING:** gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
• Om de batterijen te vervangen draait u met een schroevendraaier de schroef van het batterijvak los, verwijnd u de lege batterijen in plaats u nieuwe te plaatsen. Let hierbij op de juiste positie van de polen (zoals aangegeven op het product). Daarna plaats u het klepje terug en draait u de schroef helemaal vast.
• Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen;
• Verwijder de lege batterijen altijd uit het product, tenzij de vermindering dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt;
• Verang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, zieing de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen;
• Verwijder de batterijen altijd als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt;
• Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product;
• Meng geen alkaline- standard- (kool-zink) of alkaline (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar;
• Meng geen lege met nieuwe batterijen;
• Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen;
• Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat;
• Probeer niet om te openbare batterijen op te laden; ze kunnen ontploffen;
• Het is niet raadzaam oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen;
• Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen;
• Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afsluist;
• Het speelgoed is niet ontworpen om te werken met vervangbare lithiumbatterijen. WAARSCHUWING: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

**DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EG.**

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afkanding van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaal-systemen, wordt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED**

• Bewaar het speelgoed wanneer het niet wordt gebruikt op een vlakke z is beschermd tegen warmtebronnen, stof en vocht.
• Verwijder het speelgoed alvorens het artikel te wassen.

**SAMENSTELLING VAN DE STOF VAN DE BEER**

Buitenkant: 100% Polyester

Op 30°C in de wasmachine wassen



## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА МЯГКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ «ЗВЕЗДНЫЙ МИШКА» И ИГРУШКА МЯГКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ «ЗВЕЗДНЫЙ ЗАЙЧИК»

**ВОЗРАСТ РЕБЕНКА: ОТ 0 МЕСЯЦЕВ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для обращения в будущем. Эта игрушка работает от 2 щелочных батареек типа AAA, 1,5 Вольт (не входят в комплект).

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:**

• Репиную безопасность Вашего ребенка.
**ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием снимите и уберите в недоступный для детей места позитивные пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (капшеры, шурцы, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушья.
- Не добавляйте к конструкции тесьмы и шнуры. Существует опасность удушья.
- ВНИМАНИЕ!** Прикретите игрушку вне досяга руки ребенка. В целях предупреждения травм, обусловленных запутыванием, следует убрать эту игрушку, когда ребенок начинает приподнимать, опираться на руки и колени, учившись ползать.
- Периодически проверяйте крепление игрушки на кроватке.
- Данное изделие предназначено только для крепления на жестких бортах кроватки.
- Регулярно проверяйте состояние изделия на предмет износа или возможных повреждений. В случае повреждения, не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Не используйте игрушку свободно, отпаянным от указанного в инструкции.
- Пользование игрушкой должно происходить под контролем взрослых.
- Сторону данной игрушки должно осуществлять только взрослые.
- Игрушка предназначена для сопровождения ребенка при засыпании.

**ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Чтобы включить устройство, откройте лючку в нижней части игрушки (рис. 1), извлеките электронный блок. Переверните переключатель (рисунки 2) с 0 на или 1 в зависимости от нужного уровня громкости; при этом автоматически включатся 15-минутная музыкально-световая композиция, которая способствует созданию волшебной атмосферы и поможет малышу уснуть. Поместите электронный модуль обратно в полость игрушки и снова закройте лючку.

**ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ИГРУШКИ**

При включении игрушки активируются все функции: ночник и музыка. Чтобы прослушать следующий трек, нажмите кнопку на животе игрушки один раз (рис. 3). Нажмите ее шесть раз, чтобы включить все функции, а удерживая ее в течение трех секунд, выключите функцию мелодий. Чтобы снова активировать функции, нажмите кнопку один раз. В конце 15-минутного цикла устройство перейдет в режим ожидания.

**МЕЛОДИИ**

Классическая музыка: «Ah vous dirais-je Maman K265”, “Piano trio K542”, “Sonata K545-Andante” von Mozart; “Romanza op50” von Beethoven; “Variationen von Mozart” von Glinka.

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА СМЕННЫХ БАТТЕРИЕК**

• Замена батареек должна производиться только взрослыми лицами;
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** сразу утилизируйте отработанные батарейки. Держите новые и отработанные батарейки вдали от доступа детей. Если есть вероятность того, что ребенок проглотит батарейку или она упадет в какую-либо часть тела, немедленно обратиться к врачу.
• Порядок замены батареек: открутите при помощи отвертки винт батарейного отсека, выньте разряженные батарейки иставьте новые, соблюдая соответствующую полярность установки (в соответствии с указаниями на игрушке). Установите крышку и закройте до упора винт.
• Если изделие не используется длительное время, обязательно извлеките из него батарейки;
• Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его;
• В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымой руки в случае контакта с вонючей жидкостью.
• Если изделие не используется длительное время, обязательно извлеките из него батарейки;
• Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные типу, рекомендованному для эксплуатации данного изделия;
• Не используйте влажные щелочные батарейки, стандартные (угольно-цинковые) и перезаряжаемые (никель-кадмиевые);
• Не смешивайте разряженные батарейки с новыми;
• Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду; выбрасывайте их в специальные контейнеры;
• Не допускайте короткого замыкания разъемов питания;
• Не пытайтесь подзарядить батарейки, не прижимайте для этого: они могут взорваться;
• Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки;
• При использовании аккумуляторных батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только взрослыми;
• Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки;
• Не предпринимать попытки разбора данной игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ: неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.

**ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СОOТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/ЕУ.**

Приведенный на приборе символ представляет информацию обзначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдать в утиль отдельно от домашних отходов, не-обходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать производителю при покупке нового эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за доставку прибора в конце его срока службы в специализированную организацию сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

**ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ**

• Когда игрушка не используется, следует убрать ее в место, защищенное от воздействия источников тепла, пыли и влаги;
• Перед тем, как вынуть игрушку, извлеките батарейный отсек.

**СОСТАВ ТКАНИ ИГОРШКИ ИГРУШКИ**

Наружная часть: 100% полиэстер / набивка: 100% полиэстер

Стирка в стиральной машине при 30°C



## EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΡΚΟΥΔΑΚΙ LULLABY STARDUST ΚΑΙ ΛΑΓΟΥΔΑΚΙ LULLABY STARDUST

**ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: ΑΠΟ 0 ΜΗΝΩΝ +**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Συνιστάται να διαβάσετε και να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαταρίες τύπου AA του 1,5 Volt, δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν.

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

Για την ασφάλεια του παιδιού σας.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από το παιδί. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Μην προσέθετε ορόνια ή κορδόνια. Κίνδυνος ασφυξίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ανακορμώστε σωστά το παιχνίδι μακριά από το παιδί. Για την αποφυγή κινδύνου πνιγμού, απομακρύνετε το παιχνίδι από στον το παιδί αρχίζοντας να προσπαθεί στο χέρι και στα γόνατά του υπομοναυμένα.
- Ελέγξτε περιοδικά τη στερέωση του παιχνιδιού στο κρεβάτι.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για σύνδεση σε ακιωτο παράποτο.
- Ελέγξτε συστηματικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την ύπαρξη ενδογενών θραυσμάτων. Σε περίπτωση θραύσιμ χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από το παιδί.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από το υποδεικνυόμενο.
- Η χρήση του παιχνιδιού θα πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Η ανακορμώλη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- Μην προσέθετε πρόσθετα υλικά στο παιχνίδι.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται να συνδεθεί το παιδί από το ζώνημια μάχρα του ύπνου.

**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**

Για να ενεργοποιήσετε το προϊόν, ανοίξτε το βέλτρο στην κάτω πλευρά της κοιλίας (εκ. 1), αφαιρέστε την ηλεκτρονική μονάδα. Μετακινήστε τον επιλογέα (εκ. 2) από το 0 στο 1 ή στο 0 ανάλογα με το επιθυμητό ηχητικό επίπεδο, ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε όλες τις λειτουργίες, ενώ πατώντας, για τρία δευτερόλεπτα ελατρώση ή λειτουργία μελωδική. Για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες πατήστε μια φορά το πλήκτρο. Στο τέλος του κύκλου των 15 λεπτά το προϊόν θα τερθεί σε λειτουργία αναμονής.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ**

Μόλις ενεργοποιηθεί το προϊόν ενεργοποιούνται οι ακόλουθες λειτουργίες: χητηρή φως και μελωδία. Για να αποκολλη το επόμενο κομμάτι πατήστε μια φορά το πλήκρο στην κάτω της κοιλίας (εκ. 3). Πατώντας έξι φορές για να απενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες, ενώ πατώντας, για τρία δευτερόλεπτα ελατρώση ή λειτουργία μελωδική. Για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες πατήστε μια φορά το πλήκτρο. Στο τέλος του κύκλου των 15 λεπτά το προϊόν θα τερθεί σε λειτουργία αναμονής.

**ΜΕΛΩΔΙΕΣ**

Κλασική μουσική:
«Ah vous dirais-je Maman K265”, “Piano trio K542”, “Sonata K545-Andante” από τον Mozart; “Romanza op50” από τον Beethoven; “Ηθορμολογίες στον Mozart” από τον Glinka

**ΑΦΑΙΡΕΞΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΤΗΡΙΩΝ**

• Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφύγετε οξείμιας τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από το παιδί. Εάν μετεωρίσει ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί λάθος σε οποιαδήποτε μέρα, απομακρύνετε τις μπαταρίες αμέσως.
• Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες χαλαρώστε το ένο καπάκιό της βίβας της μπαταρίας, αφαιρέστε τις άδεις μπαταρίες και τοποθετήστε τις καινούργιες με τη σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύονται στο προϊόν). Βάλτε πίσω το καπάκι και σφίξτε καλά βίβας.
• Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλσία μακριά από το παιδί.
• Μην αφαιρείτε πάντα τις άδεις μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφεύγετε βλάβες από ενδογενείς διαρροές του υγρού του μπαταρίας.
• Στην περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη βίβας τους και να πλύνετε προσεκτικά το χέρι σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διαρρέουν.
• Μην αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες, σε περίπτωση που το παιδί είναι δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Χρησιμοποιείτε πάντα αλκαλικές μπαταρίες είου ή ισόδουμου τύπου με τις ενδοβλεπόμενες, για τη λειτουργία αυτού του παιχνιδιού.
• Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (ανθρακός-θειοδάρκωρο) ή αναπορφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
• Μην αναμιγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες.
• Μην κτάτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδεις μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
• Μην διασπυκλώνετε τους αφορτέτες τροφολογίας.
• Μην προσπαθώτε να αναπορφορτίσετε ή αναπορφορτιζόμενες μπαταρίες υπαρκή κίνδυνος έκρηξης.
• Μην χρησιμοποιείτε αναπορφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
• Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε αναπορφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις αναπορφορτίσετε και ή αναπορφορτίση θα πρέπει να γίνεται μόνο από την επίβλεψη ενήλικα.
• Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απορρίψή τους.
• Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λίθιου. ΠΡΟΣΟΧΗ Η ανακύκλιση ή χρήση μπορεί να επηρεάσει κινδύνους.

**ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΥΠΟΓΡΑΦΟΚΟΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2012/19/ΕΚ.**

Το σύμβολο με τον διαστρεφόμενο κάδο που υπάρχει στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να διατεθεί ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο υλοποίησης ηλεκτρικής και ηλεκτρονικής συσκευών ή να επεξεργαστεί στον μεταλλουργικό κατά τη αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο υλοποίησης κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία υλοποίησης εμπεριέχει την ανακύκλωση, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεσης των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αναρριώντων επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διεξαγωγή συστήματα υλοποίησης, παρακολουθείτε απευθείας στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσάτε τη συσκευή.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ**

• Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το προϊόν σε χώρο που προστατεύεται από τις ημένες θερμότητας, τη σκόλη και την υγρασία.
• Πριν από το λήσιμο, βγάλτε τη βίβας μπαταρίας.

**ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ ΚΟΥΡΑΣ**

Εξωτερικά: Εσωτερικά: επένδυση 100% πολυεστέρας, 100% Πολυεστέρας

Πλύσιμο στο πλυντήριο στο 30 °C



## S BRUKSANVISNING LULLABY STARDUST BEAR & LULLABY STARDUST BUNNY

**ÅLDER: från 0 månader**

**WARNING:** Läs och spara dessa bruksanvisningar för framtida bruk. Denna lekask fungerar med 2 alkaliska batterier typ AA på 1,5 Volt som inte medföljer i produktén.

**LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**VARNING:**

• För ditt barns säkerhet och andra föräldrars säkerhet ska inte utgå en del av lekasken (t.ex. band, fästeelement osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
• Lägg inte till snören eller band. Risk för kvävning.
• **VARNING!** Haka fast denna lekask utom räckhåll för barnet. För att förhindra eventuellt skada genom att barnet trasslar i sig, avlåsiga denna lekask så snart barnet börjar försöka resa sig på händer och knäna i krypåttor.
• Kontrollera regelbundet att lekasken sitter fast ordentligt på barnsängens.
• Denna produkt har utarbetats för att sättas fast eller på styva väggar.
• Kontrollera regelbundet om produkten är sliten eller om delar har gått sönder. Vid skada på lekasken ska man sluta använda den och förvara den utom räckhåll för barn.
• Använd inte lekasken på annat sätt än det som rekommenderas.
• Använd inte lekasken under tillfly av en vuxen person.
• Monteringen av lekasken får endast utföras av en vuxen person.
• Lekasken har utarbetats för att sällsöka barnet tills det somnar.

**SLÅ PÅ OCH STÄNGA AV**

För att slå på produkten ska du öppna kardedorbenet som finns längst ned på mjukisdjuret (fig.1) och ta ut den elektroniska modulen (fig.2) från till yttre lådning (fig.3). Tryck sedan gångr för att slå av alle funktioner, mens en utvald funktioner automatisk i omtrent 15 minuter, denne følger barnet i den delikate overgangen til det sovner. Plasser den elektroniska modulen på plass innertil i rommet på plysdyret og lukk kardedorbenet.

**ANVÄNDNING AV LEKASKEN**

När leken ska pås är alla funktioner aktiva: nattlamp och melodier. Tryck en gång på knappen på mjukisdjurets mage för att lysa på nattlampen. Tryck seks ganger for å slå av alle funksjoner, mens en utvald funksjonen med melodiene vil gå i løp i ca. 15 minutter, før produktet går over i stand-by-modus.

**MELODIER**

Klassisk musikk:
«Ah vous dirais-je Maman K265”, “Piano trio K542”, “Sonata K545-Andante” von Mozart; “Romanza op50” von Beethoven; “Variationer von Mozart” von Glinka.

**TA UT OG SÅTTA INN DE UTBYTBARE BATTERIERNA**

• Byt av batterier ska alltid göras av en vuxen person.
**WARNING:** Kassera gamla utgått batterier. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha släppts eller varit i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.
• För att byta batterier: Låss skruven till batteriummet med en skruvmejsel, ta bort de utladdade batterierna och gå in de nya menगत om att respektera rätt polaritet (anges på produkten). Stäng locket igen och dra åt skruven ordentligt.
• Låmna inte batterierna eller eventuellt verktyg inom räckhåll för barn.
• Låmna bort utladdade batterier från produkten för att undvika eventuellt vätskelekkage som kan skada produkten.
• Om batterierna läcker vätska ska de genast bytas ut. Rengör noggrant batteriummet och vätska händerna om du kommer i kontakt med vätskan.
• Låmna bort batterierna från lekasken innan den kastas.
• Använd inte likadana eller likvärdiga alkaliska batterier som typ som rekommenderas till denna produkt.
• Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
• Blanda inte utladdade batterier med nya.
• Stäng inte de utladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfalls-sortering mot kostnad eller strömlösa.
• Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara; de kan explodera.
• Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge same effekt på lekasken.
• Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur lekasken innan de laddas och genomför endast laddningen under tillfly av en vuxen.
• Ta bort batterierna från lekasken innan den kastas.
• Använd inte likadana eller likvärdiga alkaliska batterier som inte ska användas till denna produkt.
• Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
• Blanda inte utladdade batterier med nya.
• Stäng inte de utladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfalls-sortering mot kostnad eller strömlösa.
• Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara; de kan explodera.
• Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge same effekt på lekasken.
• Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur lekasken innan de laddas och genomför endast laddningen under tillfly av en vuxen.
• Ta bort batterierna från lekasken innan den kastas.
• Använd inte likadana eller likvärdiga alkaliska batterier som inte ska användas till denna produkt.
• Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
• Blanda inte utladdade batterier med nya.
• Stäng inte de utladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, men lämna dem till avfalls-sortering mot kostnad eller strömlösa.
• Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara; de kan explodera.
• Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge same effekt på lekasken.
• Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur lekasken innan de laddas och genomför endast laddningen under tillfly av en vuxen.
• Ta bort batterierna från lekasken innan den kastas.

**DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2012/19/EG.**

Symbolet med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av sin livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämna tillbaka till återförsljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallsbattering gör att apparaten kan återvinnas på ett bra sätt.
• Fjern alltid utladdade batterier fra produktén for å unngå å eventuelt lekkasje av væske kan skade produktet;
• Desom det lekker fra batteriene må de skiftes utøyeblikkelig og batterierommet må gøres rent, vask hendene godt dersom de har kommet i kontakt med batterivæske;
• Batteriene må alltid fjernes dersom produktet ikke brukes over lenger tid;
• Bruk alkaliske batterier som er like eller tilsvarende typen som anbefales for å få dette produktet til å fungere;
• Bland ikke alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller batterier som kan opplades (nikkel-kadmium);
• Bland ikke utladdede batterier med nye batterier;
• Stå ikke i de utladdede batteriene i elden og kasta dem ikke i naturen, men la dem til avfalls-sortering mot kostnad eller strømløse.

• Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara; de kan explodera.
• Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge same effekt på lekasken.
• Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur lekasken innan de laddas och genomför endast laddningen under tillfly av en vuxen.
• Ta bort batterierna från lekasken innan den kastas.

• Använd inte likadana eller likvärdiga alkaliska batterier som inte ska användas till denna produkt.
• Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
• Blanda inte utladdade batterier med nya.
• Stäng inte de utladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna dem till avfalls-sortering mot kostnad eller strömlösa.

• Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara; de kan explodera.
• Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge same effekt på lekasken.
• Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur lekasken innan de laddas och genomför endast laddningen under tillfly av en vuxen.
• Ta bort batterierna från lekasken innan den kastas.

**LEKASKENS MATERIALSAMMANSÄTTNING**

Utvald: 100% polyester
Stoppning: 100% polyester

Maskintvätt 30 °C



**RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKASKEN**

• När leken ska användas, slå på nattlampen på en plats som är skyddad från värme, damm och fukt.
• Ta bort batterifacket innan produkten tvättas.

**LEKASKENS MATERIALSAMMANSÄTTNING**

Utvald: 100% polyester
Stoppning: 100% polyester

Maskintvätt 30 °C



## TR KULLANIM TALIMATLARI LULLABY STARDUST AYIÇIK & LULLABY STARDUST TAVŞANCIK

**KULLANIM YAŞI: 0 AYDAN İTİBAREN**

**UYARILAR:** Lütfen bu talimatları okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız. Bu ürün, 2 x 1,5V AAA pil gerektirir, ürüne dahil değildir.

**LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALIMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞURMAK ÜZERE SAK-LAYINIZ.**